



NOTICE TO MARINERS

No. 17 – 13th November 2019

Sub: FTA Circular

To: All Ship-Owners, Managers, Operators, Classification Societies and Shipping Agents

Please find attached FTA circular No. (08) of 2019 dated 11/11/2019 regarding Flags required to be classed by IACS and FTA Circular No. (09) of 2019 dated 11/11/2019 regarding Seafarer Medical Certificate.

Capt. Michael Magee

Group Harbour Master RAK Ports

Status of previously published notices:

2017:10, 15,

2018: 24,

2019: 1, 5, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16



Date: 11/11/2019

التاريخ : 2019/11/11

Circular No (08) 2019

تعميم رقم (08) لسنة 2019

**Updated list of flag states of ships obligated
to be classified by an IACS member
classification society**

**تحديث لائحة دول علم السفن الملزمة بالتصنيف
لدى هيئة عضو في الرابطة الدولية لهيئات التصنيف**

To:

- Port's authorities
- Harbour Masters
- Ship agents
- Ship-owners, managers & operators
- Classification societies

إلى:

- سلطات الموانئ
- نظار الموانئ
- وكلاء السفن
- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- هيئات التصنيف.

With reference to FTA Circular No (15) for the year 2018, regarding compulsory classification of foreign flagged ships by a classification society member in the "International Association of Classification Societies IACS", based on the correspondence and measures taken to raise standards to comply with the requirements of UAE "Republic of Moldova" removed from the previous list.

بالإشارة إلى التعميم رقم (15) لسنة 2018، بشأن إلزامية تصنيف السفن الأجنبية من قبل هيئة تصنيف عضو في "الرابطة الدولية لهيئات التصنيف"، وبناءً على المراسلات والإجراءات المتخذة لرفع المعايير لتتماشى مع متطلبات دولة الإمارات العربية المتحدة تم حذف جمهورية مولدوفيا من القائمة.

مرفق تحديث قائمة الدول حسب الملحق المرفق.

The updated list in the attached Annex.

For further clarification please contact:

SHIPPING@fta.gov.ae

للإستفسار برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني

SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري



Circular No (8) 2019 Annex

لائحة دول العلم المعنية List of the concerned flag states

1. Albania	1. ألبانيا
2. Belize	2. بيليز
3. Democratic People's Republic of Korea	3. جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
4. São Tomé and Príncipe	4. ساوتومي وبرينسيب
5. Tonga	5. تونغا
6. Congo "republic of"	6. جمهورية الكونغو
7. Equatorial Guinea	7. غينيا الاستوائية



Date: 11 /11/2019

التاريخ : 2019/11/11

Circular No (9) 2019

تعميم رقم (9) لسنة 2019

**Seafarer medical fitness certificates and
recognized medical examination centers
in the UAE**

**الشهادات الطبية للبحارة ومراكز الفحص الطبي
المعتمدة في دولة الإمارات العربية المتحدة**

إلى:

To:

- Seafarers
- Ship-owners, managers & operators.
- Ship agents
- Maritime education and training institutions
- Personnel in the maritime sector

- البحارة
- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- وكلاء السفن
- مؤسسات التعليم والتدريب البحري
- العاملين بالقطاع البحري

All seafarers applying for certificate of competency (COC) or seafarers discharge book (SDB) from the FTA, must be medically fit by providing a medical examination report from FTA recognized medical practitioner list in the attached Annex.

على جميع البحارة المتقدمين للحصول على شهادات الأهلية (COC) أو سجل البحار (SDB) , تقديم تقرير اثبات اللياقة الصحية من مركز وطبيب معتمد من الهيئة الاتحادية للمواصلات البرية والبحرية، كما في المرفق.

The FTA will issue the medical certificate to the seafarer based on the medical examination results. The examination is based on the IMO guidelines (STCW.7 /CIRC.19).

وستقوم الهيئة بإصدار الشهادة الطبية، وفقا للخطوط التوجيهية الصادرة من المنظمة البحرية الدولية (STCW.7 / CIRC.19)، وبعد اجتياز البحار الفحص الطبي بنجاح .

Medical centers and practitioner wishing to be added to the recognized list should apply to the FTA.

على جميع المراكز الطبية والأطباء الراغبين باعتمادهم التقدم للهيئة بطلب الإعتماد ، وسوف تقوم الهيئة بتحديث قائمة المراكز والأطباء المعتمدين بشكل دوري على موقعها الرسمي .

To get the updated list please visit the FTA website.

www.fta.gov.ae

For further clarification please contact:
SHIPPING@fta.gov.ae

للاستفسار برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني:

SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري





FTA Circular # 09 /2019

Annex (1)

List of the recognized Medical Practitioners and medical examination centers*

قائمة بأسماء مراكز الفحص الطبي المعتمدين

Practitioner Name	Medical examination centers	Address
Maha Abbas Abdul Kreem Al Dori	Mediclinic Airport Road Hospital	Abu Dhabi – Airport road www.mediclinic.ae
Mustafa Ali El Hassan Mohamed	Mediclinic Al Mussafah Clinic	Abu Dhabi – Mussafah www.mediclinic.ae
Muntasir Ahmed Gubara Ahmed	Mediclinic Al Mussafah Clinic	
Abdulla Hashim Mohd. Ibrahim	Mediclinic Al Mussafah Clinic	
Ahmed Salem Anwar Specialist	Mediclinic Al Mussafah Clinic	
Hashim Abakr Mohmamed Sulieman	Mediclinic Madinat Zayed Clinic	Abu Dhabi – Madinat Zayed www.mediclinic.ae
Dr. Sarah Peeter	uniCare MEDICAL CENTRE	Ground Floor, 23 North Wing, Burjuman Centre, next to Metro station, Dubai, UAE www.unicaredubai.com
Dr. Ashfaq Ahmed Bhutto- Specialist Family Medicine Dr. Jolly Peal Segura Bermudez – General Practitioner	Al Sharq Hospital	Fujairah – UAE http://www.alsharqhospital.ae/

*The list will be updated and posted on FTA website when required.